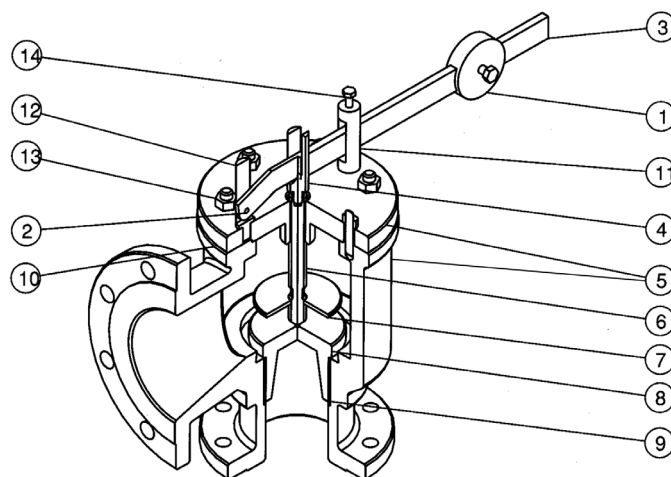


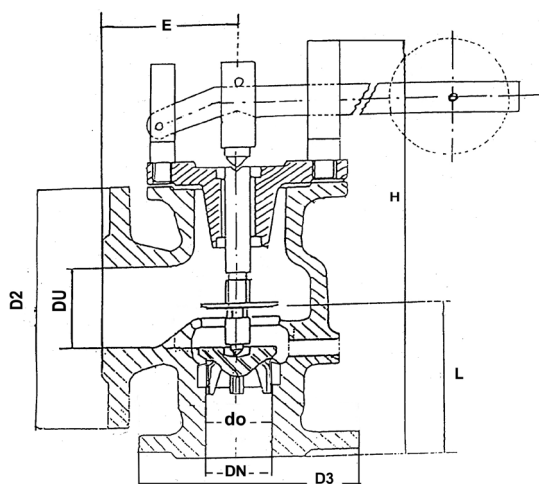
Legenda materiali standard

| Pos. | Descrizione | Materiali |
|------|-----------------------|------------------------|
| 1 | Contrappeso | UNI EN 1563 GJL 200 |
| 2 | Spinetta | Ferro |
| 3 | Leva | Ferro |
| 4 | Punteria centrale | Ferro |
| 5 | Corpo e cappello | UNI EN 1563 GJS 400-15 |
| 6 | Asta / Perno centrale | AISI 303 |
| 7 | Piattello otturatore | Ottone |
| 8 | Otturatore | AISI 316 |
| 9 | Sede | AISI 316 |
| 10 | Guarnizione | Fibre aramidiche |
| 11 | Guida | Ferro |
| 12 | Punteria attacco | Ferro |
| 13 | Dadi e prigionieri | Acciaio B7 |
| 14 | Vite di bloccaggio | Acciaio 8.8 |



Standard materials legend

| Pos. | Description | Materials |
|------|-------------------|------------------------|
| 1 | Counter balance | UNI EN 1563 GJL 200 |
| 2 | Pin | Iron |
| 3 | Lever | Iron |
| 4 | Central tappet | Iron |
| 5 | Body and bonnet | UNI EN 1563 GJS 400-15 |
| 6 | Rod / Central pin | AISI 303 |
| 7 | Shutter disc | Brass |
| 8 | Plug | AISI 316 |
| 9 | Seat | AISI 316 |
| 10 | Gasket | Aramid fibers |
| 11 | Guide | Iron |
| 12 | Attachment tappet | Iron |
| 13 | Nuts and studs | B7 Steel |
| 14 | Locking screw | 8.8 Steel |



| DN | DU | do | D2* | D3* | H | L | E | Alzata mm | Area cm ² | Coeff. "K" |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----------|----------------------|------------|
| 25 | 40 | 25 | 150 | 115 | 270 | 106 | 102 | 5 | 4,426 | 0,56 |
| 32 | 50 | 32 | 165 | 140 | 290 | 108 | 112 | 6,3 | 7,618 | 0,43 |
| 40 | 65 | 40 | 185 | 150 | 300 | 118 | 118 | 8 | 12 | 0,43 |
| 50 | 80 | 50 | 200 | 165 | 340 | 130 | 133 | 9 | 17,625 | 0,43 |
| 65 | 100 | 65 | 220 | 185 | 380 | 140 | 140 | 11 | 31,165 | 0,43 |
| 80 | 125 | 80 | 250 | 200 | 415 | 165 | 157 | 13 | 48,24 | 0,43 |
| 100 | 150 | 100 | 285 | 220 | 520 | 195 | 195 | 25 | 76,5 | 0,43 |
| 125 | 175 | 125 | 315 | 250 | 575 | 224 | 230 | 30 | 119,156 | 0,43 |

* misure flange secondo UNI EN 1092-1 PN. 16 / Flanges sized according to UNI EN 1092-1 PN. 16

Possibilità di avere le flange secondo normativa ASME 150 lb / Possibility to dimension the connections flanges according to ASME 150 lb rules

Tablelle delle portate / Flow rate table

Portate di scarico calcolate secondo normativa UNI EN ISO 4126
(Incluso aumento del 10% della pressione di taratura) ⁽¹⁾
Capacity (Max discharge) calculated according to UNI EN ISO 4126
(Included 10% increase in calibration pressure ⁽¹⁾ and atmospheric back pressure)

Portate reali di VAPORE D'ACQUA SATURO (Kg/h) ⁽²⁾
Max discharge SATURED STEAM (Kg/h) ⁽²⁾

| DN IN/OUT | Pressione di Taratura (bar) / Calibration pressure (barg) | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------|---|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|-------|------|
| | 0,4 | 0,5 | 0,75 | 0,98 | 1 | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 | 4 | 5 | 6 | 8 | 10 | 11,76 | 12 |
| 25x40 | 145 | 161 | 195 | 237 | 241 | 299 | 382 | 445 | 509 | 636 | 762 | 887 | 1137 | 1386 | 1604 | 1633 |
| 32x50 | 192 | 212 | 258 | 316 | 319 | 396 | 505 | 588 | 673 | 841 | 1007 | 1173 | 1504 | 1833 | 2121 | 2160 |
| 40x65 | 304 | 335 | 406 | 497 | 502 | 623 | 795 | 927 | 1060 | 1324 | 1587 | 1848 | 2368 | 2887 | 3340 | 3401 |
| 50x80 | 447 | 493 | 598 | 732 | 739 | 916 | 1169 | 1363 | 1559 | 1946 | 2332 | 2716 | 3481 | 4243 | 4931 | 4999 |
| 65x100 | 791 | 871 | 1057 | 1294 | 1306 | 1620 | 2068 | 2409 | 2756 | 3441 | 4124 | 4802 | 6155 | | | |
| 80x125 | 1224 | 1349 | 1637 | 2004 | 2022 | 2508 | 3200 | 3729 | 4266 | 5327 | 6383 | 7433 | | | | |
| 100x150 | 1942 | 2140 | 2597 | 3179 | 3208 | 3978 | 5076 | 5915 | 6766 | 8448 | | | | | | |
| 125x175 | 3024 | 3331 | 4043 | 4951 | 4995 | 6195 | 7903 | 9209 | 10534 | | | | | | | |

Portate reali di ARIA (Kg/h - temp. = 20° C.) ⁽²⁾
Max discharge AIR (Kg/h - temp. = 20° C.) ⁽²⁾

| DN IN/OUT | Pressione di Taratura (Bar) / Calibration pressure (barg) | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------|---|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|-------|------|------|------|
| | 0,4 | 0,5 | 0,75 | 1 | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 12 |
| 25x40 | 173 | 198 | 240 | 291 | 368 | 439 | 548 | 629 | 790 | 951 | 1112 | 1274 | 1436 | 1598 | 1760 | 2085 |
| 32x50 | 306 | 341 | 414 | 502 | 634 | 755 | 944 | 1083 | 1360 | 1637 | 1915 | 2193 | 2472 | 2751 | 3030 | 3590 |
| 40x65 | 482 | 537 | 651 | 792 | 998 | 1190 | 1487 | 1705 | 2141 | 2578 | 3016 | 3454 | 3893 | 4332 | 4772 | 5654 |
| 50x80 | 708 | 789 | 958 | 1164 | 1468 | 1749 | 2186 | 2506 | 3148 | 3790 | 4433 | 5077 | 5722 | 6368 | 7015 | 8310 |
| 65x100 | 1252 | 1395 | 1694 | 2059 | 2596 | 3093 | 3865 | 4431 | 5565 | 6700 | 7833 | 8971 | 10199 | | | |
| 80x125 | 1939 | 2160 | 2623 | 3187 | 4018 | 4787 | 8982 | 6858 | 8613 | 10371 | | | | | | |
| 100x150 | 3076 | 3427 | 4160 | 5055 | 6373 | 7592 | 9487 | 10877 | 13656 | | | | | | | |
| 125x175 | 4790 | 5336 | 6477 | 7870 | 9923 | 11821 | 14767 | 16930 | | | | | | | | |

Nota 1: le portate sono state calcolate secondo le formule indicate dalla norma UNI EN 4126-1 e con una sovrappressione pari al 10% della pressione di taratura p (0,1 barg se p < 1 barg).

Note 1: flow rates have been calculated according to UNI EN 4126-1 rules with overpressure 10% (0,1 barg if p < 1 barg).

Nota 2: le portate indicate nella presente tabella non vincolano in alcun modo la F.lli Maietti srl®, la quale si riserva di eseguire sempre il dimensionamento fluidodinamico di ogni valvola di sicurezza, indicando il valore della portata calcolata sui documenti applicabili (Specifiche di prodotto nel caso di offerta; Certificato di collaudo nel caso di ordine; modulo di calcolo applicabile).

Note 2: flow rates given in this table are undemanding; to F.lli Maietti srl® will always check fluid mechanical sizing of each safety valve, and indicate calculated flow rate in every relevant document (Specification sheet in case of offer, inspection certificate in case of order, calculation sheet when applicable).

Valvole di sicurezza flangiate normalmente usate per basse pressioni
Safety valves flanged usually used for low pressure



Mod. 199



Mod. 200 I

Principali caratteristiche di funzionamento

| | |
|--------------------------------|--|
| Applicazioni: | Per Vapore - Aria |
| Diametri: | Entrata: Dn. 25 ÷ 125 Uscita: Dn. 40 ÷ 175 |
| Pressioni nominali: | Entrata: PN 16 - Ansi 150 Uscita: PN 16 - Ansi 150 |
| Materiale: | Ghisa sferoidale (Mod. 199): UNI EN 1563 GJS400-15 Acciaio Inox (Mod. 200 I): ASTM A351 CF8 M/CF3 M |
| Limiti di applicazione: | Pressioni massime di taratura: 12 barg (Dn. 25 ÷ 50) 8 barg (Dn. 65) 6 barg (Dn. 80) 4 barg (Dn. 100) 3 barg (Dn. 125) |
| Temperature: | Ghisa sferoidale (Mod. 199): -10 +300 °C Acciaio Inox (Mod. 200 I): -50 +300 °C |
| Attenzione: | Possibilità di effettuare lavorazioni speciali: - tenute morbide (Teflon - Viton) ** |

Main operating characteristics

| | |
|----------------------------|---|
| Applications: | Suitable for Steam - Air |
| Diameters: | Inlet: Dn. 25 ÷ 125 Outlet: Dn. 40 ÷ 175 |
| Pressure class: | Inlet: PN 16 - Ansi 150 Outlet: PN 16 - Ansi 150 |
| Material: | Ductile Iron (Mod. 199): UNI EN 1563 GJS400-15 St. Steel (Mod. 200 I): ASTM A351 CF8 M/CF3 M |
| Application limits: | Max set pressure: 12 barg (Dn. 25 ÷ 50) 8 barg (Dn. 65) 6 barg (Dn. 80) 4 barg (Dn. 100) 3 barg (Dn. 125) |
| Temperature: | Ductile Iron (Mod. 199): -10 +300 °C St. Steel (Mod. 200 I): -50 +300 °C |
| Attention: | All model can be make with special processing: - soft seal (Teflon - Viton) ** |

** Limiti di utilizzo: Viton: -25°C +100°C
Teflon: -180°C +220°C
(N.B. da verificare in relazione al tipo di fluido e condizioni di utilizzo)

** Limits of use: Viton: -25°C +100°C
Teflon: -180°C +220°C
(N.B. to be checked in relation to the type of fluid and conditions of use)

